

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

December 24, 2022
& January 1, 2023,
No. 51 & 52

CHRISTMAS-HOLY FAMILY AND NEW YEAR

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

Peace
on Earth

Gloria in
Excelsis
Deo!



MERRY *Boże* CHRISTMAS
Narodzenie

JESUS
BLESS ALL
THE PEOPLE
OF THE WORLD!
2023
Szczęśliwego Nowego Roku!
Happy New Year!

HAPPY NEW YEAR 2023

P
O
K
Ó
J



Our Lady of Fatima

Praying the Rosary
for America. Please join us!
As human efforts fail to solve America's
key problems, we turn to God, through
His Holy Mother, asking His urgent help.

The American TFP - America Needs Fatima - www.ANF.ORG

SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO 2023 ROKU



TFP

P
E
A
C
E

Szczęśliwego
Nowego
Roku
Jesus
bless,
protect our
families!
Happy
New Year

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - office closed

Tuesday: 11:00 pm - 5:00 pm

Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS

OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - Pastor / Proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - Guardian/Gwardian

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska - kl. 0,1;

O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Magda Kasperkiewicz - kl.3;

Arkadiusz Jankowski - kl. 4; Małgorzata Liebig-Malupin - kl.5;

Anna Win-Leliwa - kl. 6, Eugeniusz Bramowski - kl. -7;

O. Michał Socha - kl.8, Bierzmowanie;

Monika Danek - młodzież, koordynatorka

Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępstwa;

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

◆ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel. 617-268-4355

Contact for renting the hall, tel. 617-268-4355

For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)

◆ **Ministranci / Altar Servers - Opiekun duchowy** - Ojciec Michał Socha, tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandydatów.

◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910

◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485

◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**
Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962

◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649

◆ **Męska Grupa Żywego Różańca** -
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946

◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -

Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142

◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej** -
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596

◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656

◆ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.

◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.

◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Anna Górka, Adam Śliwiak.

◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606

◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org;
contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, December 24, 2022 CHRISTMAS EVE

NO 8:30 AM MASS!!

4:00 pm (E) † Edward Pijanowski, John, Mary and Stanley Kukla
- Pijanowski Family

9:00 pm (Pasterka dla dzieci) - O Boże błog. i opiekę Matki
Boskiej Częstochowskiej dla Jana Surowiec z okazji urodzin
- Halina z rodziną

12:00 am (Pasterka) † Czesława Nowak - Stanisława i Władysław
Maziarz z rodziną

SUNDAY, December 25, 2022 CHRISTMAS DAY

NO 8:00 AM MASS!!

9:30 am (E) † Deceased members of Farinoso Family - Daughter

11:00 pm (P) - O zdrowie, Boże błog. i potrzebne łaski dla
Roberta, Marka i Kuby z racji urodzin - Tata
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św.
w intencjach:
- O zdrowie i dary Ducha Św. dla Davida Fiedorczyk z racji
21 urodzin - Rodzice i rodzeństwo
† Czesława i Bronisław Nowak - Dzieci i wnuki
† Szczepan Gentek - Barbara i Mariusz

Monday, December 26, 2022 St. Stephen

NO 7:00 AM MASS!!

8:00 am (E) † Tadeusz Chaberek - Władysław i Stanisława Maziarz

7:00 pm (P) - O zdrowie i Boże błog. dla Ewy - Mama z rodziną

Tuesday, December 27, 2022

7:00 am (E) † Louis Gentile - Family

8:00 am (P) - Za Parafian / For Parishioners

† Tadeusz Chaberek - Rodzina Milos

Wednesday, December 28, 2022 The Holy Innocents

7:00 am (E) † Aleksandra Makarewicz - Daughter and family

7:00 pm (P) † John Kowalczyk - Żona z dziećmi

Thursday, December 29, 2022

7:00 am (E) - Intention known to God - Father

7:00 pm (P) - O zdrowie, Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Roberta
i Marka Grochowskich - Mama

Friday, December 30, 2022

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

7:00 am (E) † Alfred and Marion Baclawski - Family

7:00 pm (P) † Edward Szponar (10 R.) - Zofia Bartosik

Saturday, December 31, 2022 New Year's Eve

8:30 am (P) † Luba i Józef Supronik - Syn z rodziną

4:00 pm (E) † Michael Cataldo Jr. - Karen Rolak

7:00 pm (P) † Zmarli z rodziny Puszkiewicz - Lila Kozak

SUNDAY, January 1, 2023

Solemnity of Mary, The Holy Mother of God

8:00 am (P) - O błogosławieństwo Boże dla dzieci i wnuków i całej
rodziny- Mama i babcia

9:30 am (E) - Za Parafian / For Parishioners

11:00 am (P) † Jan Wadach i zmarli z rodziny Wadach - Córka
Sylvia z rodziną

Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św.
w intencji:

- Dzięczynna za otrzymane łaski - Rodzina Bolec

Monday, January 2, 2023

7:00 am (E) - For God's blessing and protection for daughter Guerline
St. Louis - Mother

8:00 am (P) † Evelyn L. Rolak - Dzieci

Tuesday, January 3, 2023

7:00 am (E) - God's blessing for Matel family - Family

8:00 am (P) - Dzięczynna i prośba o dalsze Boże błog. i dary Ducha
Św. dla Renaty i Zdzisława w dniu 25.roczn.ślubu
- Mama i dzieci

Wednesday, January 4, 2023

7:00 am (E) † Adam Jankowski - Rolak family

7:00 pm (P) - W Bogu wiadomych intencjach

Thursday, January 5, 2023

7:00 am (E) † David Bielawski (7th anniv.) - Sister

† William Joseph Gregory Davulis Jr. (anniv. of birthday)
- Family

7:00 pm (P) † Tadeusz Chaberek - Rodzina Milos

Friday, January 6, 2023 First Friday

7:00 am (E) - Sacred Heart of Jesus for poor holy souls in purgatory

5:30 pm (P) Adoracja Najświętszego Sakramentu i Spowiedź/
Adoration and Confessions

7:00 pm (P) † Serafina i Stanisław Gienieccko - Córka z rodziną

Saturday, January 7, 2023

8:30 am (P) † Marianna i Bolesław Dąbrowski - Wnuczki

4:00 pm (E) † Olga Stępień and for God's blessing for the family
- Ania and Sławek

7:00 pm (P) † Edward Kotula- Córka z rodziną

SUNDAY, January 8, 2023 The Epiphany of the Lord

8:00 am (P) † Salomea i Stanisław Pazdyk - Zofia z rodziną

9:30 am (E) † Lindsey Walsh - Kozak Family

11:00 pm (P) † Regina i Edward Dzidek - Edward dzidek z żoną
PARAFIALNY OPLATEK

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św.
w intencjach:

† Czesława Nowak - Rodziny Wierzbiński, Dzidek i Popko

† Tadeusz Chaberek - Janina Modzelewska

CHRISTMAS PARTY, OPLATEK™

Traditionally after Christmas we celebrate the joy of Christmas and community during annual 'Oplatek'. This year 'Oplatek' will take place on January 8th after the 11:00 o'clock Mass in John Paul II Hall . Tickets \$15

adults (at the door \$20), children up to 5 years old - free, children from 5 -13 years old - \$5. Tickets can be purchased at the parish office or in the sacristy. We ask our ladies to bake pastry, we also need gifts for the lottery. Come and enjoy the Christmas in our parish family.

Christmas Party

Oplatek
January 8
Hurry Up!
Adults \$15
Children 12 - 5 \$7, 5 - 0 Free
Our Lady of Czestochowa
St. John Paul II Hall at 12:00 pm
bilety w biurze i zakrystii



**PARISH OFFICE WILL BE CLOSED
FROM DECEMBER 24, 2022 TO
JANUARY 1, 2023.**

**IN EMERGENCIES PLEASE CALL
THE PARISH OFFICE.**

PARAFIALNY OPLATEK

Serdecznie zapraszamy na oplatek parafialny naszej Wspólnoty w niedzielę 8 stycznia bezpośrednio po Mszy św. o godz. 11:00. Bilety dla osób dorosłych \$15 (przy drzwiach \$20), dzieci do lat 5 za darmo, od lat 5-13 - \$5. Bilety do nabycia w biurze parafialnym i w zakrystii.

Prosimy panie o upieczenie ciast. Serdecznie dziękujemy za fanty na loterię. Niech Oplatek będzie dziełem się radością w naszej Parafialnej Wspólnocie.



REFLEKSJA BOŻONARODZENIOWA

Przeżywamy dzisiaj jedną z największych i najpiękniejszych tajemnic naszej wiary. Bóg stał się Człowiekiem, przyszedł, aby zamieszkać z nami, nauczyć nas żyć i kochać, objawić miłosierne serce



*swego Ojca, aby przypomnieć nam o naszym boskim pierwiastku; że jesteśmy dziećmi dobrego Boga. W Jezusie Bóg wszedł w ludzkie życie, ale także cierpienia, biedy, nieporadności. Król królów i Pan Wszechświata narodził się w skrajnym ubóstwie, już w dzieciństwie doświadczył odrzucenia, przez Heroda i dwór, a także elitę religijną, następnie musiał emigrować do Egiptu, gdy Herod chciał pozbawić Go życia. Jego życie w Nazarecie nie było łatwe. Żył jak jeden z wielu anonimowych biedaków. Zakończył swe życie również w cierpieniu i ubóstwie, na krzyżu, pozabawiony wszystkiego. Nie do końca pojętą tajemnicę Bożego Narodzenia z pokorą serca i niskością naszego umysłu kontemplujemy przy żłóbku Zbawiciela Świata. Bóg Wszechmocny Stwórca nie zacieśnił się w sobie, w tym, co największe, w swojej boskości, świętości, niedostępności, odwiecznej Miłości, ale objawił się w tym, co najmniejsze, najbiedniejsze, a zarazem najpiękniejsze na ziemi – w dziecku, w Betlejem, a później w znaku chleba, w Eucharystii. Dziś po raz kolejny przyszedliśmy do świątyni, **by kontemplować wielką, nie pojętą tajemnicę naszej wiary!** Nie do końca wszystko pojmując, po raz kolejny w wielkim zadziwieniu kłękamy przed Małą Dzieciną, przed Wielkim Miłosierdziem i Miłością samego Boga.*

Bogate doświadczenie życiowe sprawia, że czasem wydaje nam się, że już nic nas nie zadziwi. Wszystko mamy skatalogowane, sprecyzowane, logicznie poukładane... Często mylimy się jednak, gdy chodzi o nasze zrozumienie wiary. Nie rozumiejąc powtarzamy – oto wielka tajemnica wiary! **Wiara jest ciągłym otwieraniem się w zadziwieniu na niespodzianki Boga. Narodzenie Boga w betlejemskiej szopie jest tak „nielogiczne” w swej bezgranicznej Miłości, że nie zgłębimy go do końca naszego życia.** W prostocie i pokorze Bóg przychodzi na ziemię w tak zwyczajny sposób, w takiej pokorze, że człowiek po prostu tego nie zauważa. Bez pokory człowiek nie uklęknie przed Bogiem, by Go adorować i nie wyzna Go jako swego Pana. **Pokorną Służebnicą Pańską była Maryja.** Maryja była cała dla Jezusa i żyła w Jego cieniu. Była nastawiona całkowicie na słuchanie Boga, Jego słowa. Święty Łukasz pisze, że Matka Boża skrywała wszystkie tajemnice, w których uczestniczyła, do swego serca, rozważała je, medytowała nad nimi.

Źródło: „Równie pokornym człowiekiem był święty Józef. Pismo święte nie przekazuje żadnej myśli, żadnego słowa Józefa. Józef jest człowiekiem dogłębnie milczącym i wsłuchanym w Boga. Ludźmi prostoty i pokory byli też pasterze zginający spontanicznie kolana przed dzieckiem leżącym w żłobie. Ale pokorni byli również mędrcy. Wielka pokora połączona z mądrością i otwartością kazała im szukać Mesjasza, rozpoznać Go w Dziecku i pokłonić się, adorować Go. Również my, jeśli chcemy uczcić dziś Jezusa, powinniśmy w pokorze serca wyznać wiarę w Jego obecność w Betlejem i dziś, w chlebie eucharystycznym. W radości, pokoju i miłości. Kontemplujemy dziś żłóbek, szopkę, które wyzwalają w nas uczucia radości, pokoju, nadziei, piękna, czystości, niewinności. Jest to naturalne, bo święta zwracają nasze myśli ku obrazom dzieciństwa, ku miłości matki i ojca. Koją nam się z tym, co najpiękniejsze: z czystością, niewinnością, poczuciem bezpieczeństwa. Oby te uczucia nie były przelotne jak mgła, ale wyzwalały w nas najgłębsze pragnienia i tęsknoty za miłością prawdziwą, za pokojem serca, za życiem w Bogu. Stając dziś przed żłobkiem Nowonarodzonego, jak Maryja ofiarujemy Jezusowi naszą otwartość, milczenie i zastuchanie. Ofiarujemy również naszą pustkę, bezradność, bezsilność, słabość i grzeszność. On przychodzi, by leczyć nasze rany, by wyzwalać nas z grzechów i przemieniać je w znaki swej miłości. Jezus przychodzi do naszego świata, aby obdarzyć nas prawdziwym Pokojem, którego nie może dać nam świat. Dziś się zagubiony, porażony pandemią korony wirusa, skutki kajdanami grzechu, moralnego upadku całych narodów, zatopiony w złudnym materializmie pogubiony świat najbardziej potrzebuje prawdziwego pokoju, poczucia bezpieczeństwa, powrotu do normalności i nadziei na lepsze jutro, ewangelicznego światła w tunelu. Niestety dzisiejszy świat tumani ludzi nowymi fałszywymi teoriami, uludnymi ideologiami, które uderzają w „moralny kregosłup” współczesnego człowieka, rozbijają tradycyjną rodzinę, zatrują serca i umysły naszych dzieci i młodzieży, chcąc wychować „nowego człowieka”, aby stworzyć dla przyszłych pokoleń „nowy świat”, w którym nie ma już miejsca na wiarę, religię, chrześcijańską moralność; nie ma miejsca bez Boga! Czy ten, na siłę kreowany „nowy świat” może zapewnić nam poczucie zwykłej normalności, zapewnić pokój, którego dzisiaj tak bardzo nam brakuje. W ten „chory świat” wchodzi dzisiaj Jezus. On pragnie uleczyć świat, w ciemności tego świata wnieść światelko silnej Wiary, prawdziwego Pokoju i niezachwianej Nadziei. Czy jednak rozleniwiony, zatopiony w materializmie, egoizmie, w pogoni za hedonizmem i uludami dzisiejszego świata współczesny człowiek może się otworzyć na wartości, które przynosi nam Boża Dziecina?

Kolekty / Collections

Collection December 25 „Christmas Offering - Retired Franciscans / Boże Narodzenie - Emerytowani Franciszkanie”.

Collection January 1 „H.O.P.E., SOLEMNITY OF MARY”.

Kolekta / collection: 12.11.2022

First collection- \$1,821 / Second collection -\$1,350

DONATIONS

Church donation by: Parishioner - \$150, Parishioner - \$150, Marie Preval \$75.

Christmas flowers donation by Parishioner -\$100.

**THANK YOU AND GOD BLESS YOU
FOR YOUR GENEROUS HEARTS!**

**OUR LORD JESUS CHRIST
CAME DOWN FROM
HEAVEN**

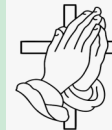
The long-awaited celebration is here. We have gathered here today, because Christ has gathered us together by His birth.



This was His mission for coming, to bring us together and reunite us with God. He became one of us in order to enter deeply into the fullness of our being to redeem us from the very root of sin that disconnected us from God the father.

His coming was not by accident. It was planned and willfully accepted. It was part of God's eternal plan for the salvation of man not a consequence of the fall of man. God gave his son who accepted to be born in the likeness of men. He took up our lowly state being born in a manger to teach us the humility that should accompany our relationship with him; To teach us that our lowly beginning does not define or limit our destiny; He was born in a manger yet He was king of the universe. His birth has a purpose just as your and my birth has a purpose. He has a mission to accomplish. It was obedience to the will of His father that saw him through on that mission. So if we are to succeed in life, we too must be obedient to His commands. The birth of Christ was the greatest event in human history. It marks a new dawn in the history of salvation. Israel waited for the coming of her Messiah, the prophet's prophesied about his coming. Jesus came to bring peace to all men...and on earth peace to men of good will. May this Christmas season fill our hearts with joy and peace. *Let this year's Christmas bring about a transformation that has never occurred in your life and in our world. With a heart filled with joy, I wish you, your family and loved ones happy Christmas. You are always in my prayers.*

Please pray for the sick, homebound and hospitalized.



Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, Noreen Curtain, Ann Kineavy, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Mildred L. Vento, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Iwona Cholewa, Zenon Rutkowski, Maria Szperka, Satoru Suzuki, Jacqueline Gentile, Regina Noguez, Charles Schreffler, sick members of Davulis and Gentile Families, Nancy & Gretchen, Janina Cholewa, Klaudia Malinowska, William Gillan, Adam i Daniel, Łucja Józwicka, Denise Leary, Izabela Rosołowska, Waldemar Marchel, Leon Bester, Zuzia Szydlik.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

P.S. Jeśli masz osobę chorą i chciałbyś, aby znalazła się na naszej liście chorych, skontaktuj się z biurem parafialnym. Bardzo prosimy, aby rodzina poinformowała nas o skreśleniu z listy chorych.

KOLEDA. Tradycyjnie po Świętach Bożego Narodzenia Ojcowie od-wiedzają rodziny naszej parafii, udzielając błogosławieństwa domownikom. Kolęda odbywa się na życzenie. Prosimy o kontakt z bi-urem parafialnym.



BLESSING OF THE HOUSES. Traditionally after Christmas there is a possibility of blessing of our homes by our priest. If you are interested, please call the office.



PODZIĘKOWANIA KAPŁANÓW

Nasi duszpasterze serdecznie dziękują Wszystkim Parafianom za dar modlitwy, świąteczne życzenia i wszelkie inne wyrazy Waszej życzliwości. Jesteśmy Wam wdzięczni i zawsze otaczamy swoją modlitwą. Błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku! Szczęść Wam Boże!

PASSED AWAY / ODESZLI DO PANA

Śp. Danuta Giro (lat 94)

Śp. Teodora Flis (zmarła w Polsce)

Śp. Tadeusz Chaberek (lat 79)

Śp. Olga Stępień (lat 39, zmarła w Polsce)

Rodzinom składamy wyrazy
współczucia

i zapewniamy modlitwę naszej Wspólnoty.

MAY THEY REST IN PEACE!

Condolences to the Families.





RODZINA Z NAZARETU WZOREM DLA MOJEJ RO- DZINY.

Zdumiewające jak wiele zależało od jednej decyzji człowieka. Józef w Betlejem mógł przecież nie posłu-

chać anioła? Zbagatelizować całą sprawę, albo szukać innych racjonalnych rozwiązań? Zdumiewające jak Bóg ufa człowiekowi. Mógł przecież zgładzić Heroda, albo wystawić kilka hufców z nieba do obrony Dzieciątka, a jedynie wysłał anioła w sen Józefa. Józef natychmiast wstał. Maryja pospiesznie spakowała ich maleńki dobytek, a Jezus cichutko popłakiwał bo niemowlęta nie najlepiej znoszą długie podróże. W obchodzone dzisiaj święto, świętej rodziny Jezusa, Maryi i Józefa czytamy Ewangelię o ich ucieczce do Egiptu przed Herodem. W ten sposób uświadamiamy sobie, że życie w rodzinie nawet w tej świętej często dalekie jest od sielankowej konsumpcji własnego małego szczęścia. Natomiast w dużej mierze polega ono na wzajemnym wspieraniu, rozumieniu się bez słów, czujności, gotowości do poświęceń. W życiu każdej rodziny prędzej czy później pojawi się konieczność przetestowania tych umiejętności, pojawi się na horyzoncie Egipt. I wcale nie będzie miejscem wakacyjnego wypoczynku, ale poligonem, a powodem tego będzie jakiś współczesny Herod, który będzie chciał zabić miłość, wprowadzić rozłam kusić mirażem łatwego szczęścia. Potem wrócili do siebie. Ewangelia milczy o ich życiu w Nazarecie po prostu byli rodziną, dyskretnym znakiem Boga, który jest wspólnotą miłujących się osób. Możemy domyślić się że Maryja nauczyła Jezusa wypowiadać pierwsze słowa: mama, tata, słońce, baranek. Józef nauczył go jak heblować deski, i które drewno najlepsze jest na stołek, a które na koło do wozu. I nauczył go żydowskich modlitw. A Jezus z kolei wniósł do rodziny radość i mądrość i obdarzył ich zaufaniem. Każdego dnia coraz bardziej pojmował co to znaczy być człowiekiem i na czym polega miłość. Niektórzy z nas ze swego dzieciństwa pamiętają długie spacerunki na które wspólnie wybieraliśmy się w każdą niedzielę po obiedzie. Najpiękniejsze były te zimowe, do lasu, albo nad jezioro. Nieraz były to fajne rodzinne „kuligi”, odwiedziny krewnych etc. Wtedy gdy wracaliśmy zziębnięci siadaliśmy przy stole w ciepłym pokoju, a mama dawała nam do picia gorące mleko z miodem i masłem. To rozgrzewało nas i może śmialiśmy się, że jesteśmy rodziną mlekiem i miodem płynącą. **Święto Świętej Rodziny to święto każdej rodziny.** Dobrze, że jest obchodzone blisko Bożego Narodzenia gdy jesteśmy jeszcze razem i gdy z uwagą dobieramy słowa, aby nie raniły. Oby to święto nie było jedynie sentymentalnym odruchem, ale zdobywaniem umiejętności, które wykorzystamy w codzienności. *Ciągle mamy się troszczyć o to, aby rodziny nasze były silne Bogiem; aby Jezus był stałym domownikiem pod naszym dachem. Dziś chrześcijańska rodzina jest nieustannie atakowana za wierność Bogu. Nowoczesne trendy i dziwne ideologie próbują rozbić więzi tradycyjnej rodziny. Jednak Maryja, św. Józef i Nowonarodzony Jezus dają nam moc, siłę, mądrość prawdziwą i cementują miłość naszych rodzin. Niech nasze rodziny zawsze będą Bogiem silne! Niech stają się swoistymi „domowymi kościołami”, w których jest zawsze zaszczytne miejsce dla Maryi, Józefa i Jezusa.*

Dziękujemy zawsze za rodziny nasze i módlmy się za rodziny naszej Parafii, za „rodzinę parafialną” i „rodzinę świata”. Niech Święta Rodzina z Nazaretu będzie niedoścignionym wzorem dla rodzin naszych!

THE FEAST OF THE HOLY FAMILY- HOLY FAMILY A MODEL FOR OUR FAMILIES.

The Holy Family is the name given to the family unit of Jesus: The Divine Son of God Jesus, his mother Mary, and his foster-father Joseph. We know very little about the life of the Holy Family through the Canonical Scriptures. They speak of the early years of the Holy Family, including the birth of Jesus in Bethlehem, the flight into Egypt, and the finding of Jesus in the temple. Devotion to the Holy Family is a recent development, but one that naturally grows out of a love for Jesus and his family. The cult of the Holy Family grew in popularity in the 17th century, and several religious congregations have been founded under this title. The Holy Family also became portrayed in popular art of the period. The Feast of the Holy Family is not just about the Holy Family, but about our own families too. The main purpose of the Feast is to present the Holy Family as the model for all Christian families, and for domestic life in general. Our family life becomes sanctified when we live the life of the Church within our homes. This is called the “domestic church” or the “church in miniature.” St. John Chrysostom urged all Christians to make each home a “family church,” and in doing so, we sanctify the family unit. Just how does one live out the Church in the family? The best way is by making Christ and his Church the center of family and individual life. Ways to do this include: reading scripture regularly, praying daily, attending Mass at least on Sundays and Holy Days of Obligation, imitating the actions of the Holy Family, and so forth, all done together as a family unit. In addition to cultivating positive actions, the Church understands that various actions and behaviors are contrary to God’s Divine plan for the family, and these should be avoided. These include abortion, contraception, same-sex marriage, polygamy, embryonic stem-cell research, divorce, spousal abuse, child abuse, and co-habitation. Catholic Teaching is that a marriage must be open to children. Anything artificial that prevents this is contrary to divine law.

